AZIENDA FORESTALE TRENTO - SOPRAMONTE	
VIA DEL MASO SMALZ, 3 - 38122 TRENTO - C.F. 80016510226	
CONCESSIONE IN USO ALLA SOCIETA' DEGLI ALPINISTI TRIDENTINI	
(S.A.T.) - SEZIONE DI RAVINA DELL'EDIFICIO DENOMINATO "BAITA	
BRUNELLI" IN LOCALITA' PEGORARA DEL MONTE BONDONE	
In esecuzione della deliberazione della Commissione amministratrice n del	
giorno 18/07/2023 , tra:	
- l'Azienda forestale Trento - Sopramonte, di seguito denominata anche	
Azienda forestale, con sede in Trento in via del Maso Smalz, 3, partita IVA	
00835990227, codice fiscale 80016510226, rappresentata dal Direttore	
dott. Maurizio Fraizingher, nato a Levico Terme (TN) il 24.09.1963,	
domiciliato per la carica in Trento presso la sede dell'Azienda forestale, la	
quale gestisce il patrimonio agro-silvo-pastorale del Comune di Trento e	
dell'A.S.U.C. di Sopramonte, parte concedente,	
e	
- la SAT - Società degli Alpinisti Tridentini APS con sede a Trento in via G.	
Manci, 57 C.F.: 80003990225 – P. IVA: 00438280224 - Sezione interna di	
Ravina, rappresentata da Navarini Simone in qualità di presidente pro	
tempore, nato a Trento il 29/02/1996 e residente a Trento in via Centrale,	
31 C.F. NVR SMN 96B29 L370K, di seguito denominato anche	
Concessionario,	
si stipula e conviene quanto segue:	
Art. 1 – OGGETTO	
L'Azienda forestale Trento – Sopramonte, come sopra rappresentata,	
concede in uso alla S.A.T sezione di Ravina con sede a Ravina di Trento	
1	

la gestione e la custodia dell'edificio denominato "Baita Bronelli" ubicato	o in
località Pegorara del Monte Bondone catastalmente identificato dalla p	
704 C.C. Ravina (21 mq) - Baita S. Brunelli, disposta su due piani, dalla p	
703 C.C. Ravina (22 mq) – tettoia con due punti fuoco, dalla p.f. 499/1 (pa	rte)
C.C. Ravina (circa 150 mq) – servizio igienico rustico e dalla p.f. 49	99/4
(parte) C.C. Ravina (circa 25 mq) – cantina/deposito attrezzatura (cavern	a in
grotta - stol), nelle consistenze di cui alla documentazione allegata qu	ıale
parte integrante ed essenziale del presente atto. La Baita viene consegr	ıata
al Concessionario, che la accetta, nello stato di fatto e di diritto in cui si tro	ova,
con ogni diritto, pertinenza e dipendenza e con tutte le servitù attivi	
passive inerenti	
Il Concessionario dichiara di aver visitato l'edificio locatogli e di averlo trov	
in buono stato ed adatto all'uso convenuto	
L'Azienda forestale non è tenuta ad alcun risarcimento qualora l'edit	
presenti vizi o vincoli tali da pregiudicarne, in tutto o in parte, l'utiliz	<u>'ZO, </u>
restando quindi esonerata, ad ogni effetto e nel modo più ampio, d	
responsabilità previste dagli articoli 1578 e 1581 del codice civile	
Art. 2 - DESTINAZIONE	
La Baita oggetto del presente contratto è destinata esclusivamente ad atti	
ricreative, culturali, ambientali e per il tempo libero, compatibili con lo s	
dell'immobile e la destinazione silvo-pastorale dell'ambiente che circono manufatto, senza scopo di lucro, con divieto di ogni altra destinazione, p	
la risoluzione del presente negozio giuridico	
Il Concessionario si obbliga a consentire l'utilizzo della Baita fino a n. 5 gi	
all'anno, a titolo gratuito, per attività organizzate dal Consi	
2	gilo

Circoscrizionale Bondone e/o dall'A.S.U.C. di Sopramonte	
Il Concessionario si obbliga, dietro semplice richiesta dell'Azienda forestale,	
 a consentire l'occasionale utilizzo della Baita, quale punto d'appoggio per le	
squadre di intervento e di manutenzione ambientale/forestale, sulla base del	
 programma dei lavori in loco. In tale caso l'utilizzo si intende gratuito e non	
comporta riduzioni del canone annuo di concessione	
 Art. 3 - DURATA	
La presente concessione ha la durata di anni sei (fino al 30/06/2029), con	
decorrenza dalla data di sottoscrizione del presente atto	
E' esplicitamente esclusa la possibilità che il presente atto venga a rinnovarsi	
in via tacita	
E' fatto divieto al Concessionario la cessione a qualsiasi titolo, anche	
parziale, del godimento della Baita oggetto della presente concessione, salvo	
 quanto preventivamente autorizzato dall'Azienda forestale in via occasionale.	
 E' fatta salva la possibilità di disdetta da l'una o dall'altra parte, con lettera	
 raccomandata, almeno tre mesi prima della data di recesso	
 L'Azienda forestale si riserva la facoltà di revocare anticipatamente la	
 presente concessione per sopravvenute esigenze di pubblico interesse o	
 istituzionali non altrimenti soddisfabili, ovvero nel caso di mutamento della	
situazione di fatto o di nuova valutazione dell'interesse pubblico originario,	
senza che il Concessionario possa opporsi	
E' escluso ogni diritto del Concessionario a compensi, indennità o	
 risarcimenti di sorta, ovvero a rivendicazioni per spazi alternativi presso	
immobili in gestione all'Azienda forestale	
 Art. 4 - CANONE	
3	

Il conone viene figgete nell'importe appue di Euro 200 00 (trecente/00), de	
Il canone viene fissato nell'importo annuo di Euro 300,00 (trecento/00), da	
versare in unica soluzione anticipata entro i il 31 luglio degli anni compresi tra	
 il 2023 e il 2028. I versamenti dovranno essere effettuati al Tesoriere	
 dell'Azienda forestale Trento – Sopramonte con il metodo PagoPA, tramite i	
 bollettini precompilati che saranno spediti al Concessionario a cura	
 dell'Azienda forestale	
Il canone di concessione è soggetto ad eventuale aggiornamento annuale, a	
decorrere dal secondo anno di concessione, sulla base del 100% della	
 variazione dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo delle famiglie di operai e	
impiegati (indice F.O.I. calcolato al netto dei consumi di tabacchi)	
 L'aggiornamento annuo diviene operante senza necessità di comunicazione	
alcuna, assumendo a riferimento il mese di dicembre	
 In caso di recesso anticipato del Concessionario, il canone è dovuto per	
 l'intera annualità contrattuale	
 Il mancato pagamento del canone entro l'annualità contrattuale dà luogo alla	
costituzione in mora del Concessionario anche agli effetti del pagamento	
 degli interessi legali, fatta salva e impregiudicata la richiesta di maggiori	
 danni	
Art. 5 – MANUTENZIONE	
 Sono a carico del Concessionario tutti gli interventi dovuti a un non corretto	
 utilizzo della Baita, indipendentemente dal fatto che possano configurarsi	
 come manutenzione ordinaria o straordinaria	
Sono inoltre a carico del Concessionario i danni subiti da soggetti terzi a	
causa della mancanza di interventi di manutenzione della struttura, qualora il	
 Concessionario non abbia provveduto ad avvisare l'Azienda forestale di	
4	

imperfezioni, rotture e qualsiasi altro evento che possa determinare	
l'insorgere della necessità di interventi di manutenzione	
Art. 6 - INTERVENTI DI MODIFICA	
Il Concessionario si obbliga a non apportare alcuna modifica alla Baita	
oggetto della presente concessione ove manchi il preventivo consenso scritto	_
dell'Azienda forestale. All'Azienda forestale è riconosciuto comunque il diritto	
di ottenere l'immediata remissione nell'originario stato dell'immobile, a spese	<u> </u>
del Concessionario e con il risarcimento dell'eventuale danno	
Resta inteso che le eventuali modificazioni e addizioni, anche se autorizzate,	
non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna, in deroga a	
quanto previsto dagli articoli 1592 e 1593 del codice civile	
Art. 7 - RESPONSABILITA'	
Il Concessionario assume la custodia della Baita oggetto del presente atto ed	
esonera l'Azienda forestale da ogni e qualsiasi responsabilità derivante dalle	
attività svolte e conseguenti alla custodia dell'immobile, anche per fatto di	
propri preposti ex articolo 2049 del codice civile, restandone inoltre	
responsabile ai sensi dell'articolo 2051 e liberando conseguentemente	
l'Azienda forestale	_
Art. 8 - CONDIZIONI D'USO	
Il Concessionario dovrà usare gli spazi oggetto della presente concessione	
con la diligenza del buon padre di famiglia, restando vincolato all'osservanza	
delle norme comuni del codice civile	
Il Concessionario si impegna ad adottare tutte le misure di prevenzione e	
protezione atte ad evitare ogni pericolo o rischio per la sicurezza	
E' espressamente vietato il deposito di sostanze esplosive, infiammabili o	
5	

comunque pericolose per la salute pubblica	
 Per emergenze antincendio il Concessionario si impegna a dotare la struttura	
di n. 1 estintore da kg 6, la cui carica dovrà essere regolarmente controllata	
Il Concessionario è tenuto, su semplice richiesta, a consentire l'accesso agli	
 spazi a incaricati dell'Azienda forestale e per accertarne lo stato ed effettuare	
 le indagini ed i controlli ritenuti necessari	
 Art. 9 - DEPOSITO CAUZIONALE	
A garanzia di eventuali danni arrecati alle suppellettili e alle attrezzature	
presenti nella struttura, alla firma del presente atto il Concessionario si	
 impegna a costituire un deposito cauzionale pari ad Euro 500,00	
 (cinquecento/00) a favore dell'Azienda forestale, da versare in unica	
soluzione anticipata al Tesoriere dell'Azienda forestale Trento – Sopramonte	
 con il metodo PagoPA, tramite il bollettino precompilato che sarà spedito al	
Concessionario a cura dell'Azienda forestale	
L'Azienda forestale potrà rivalersi sulla cauzione in caso di danni arrecati ai	
beni concessi, non tempestivamente riparati dal Concessionario	
 Qualora l'Azienda forestale si avvalga in tutto o in parte della cauzione nel	
 corso della concessione, la medesima dovrà essere immediatamente	
 ripristinata da parte del Concessionario nel suo importo iniziale	
 Art. 10 - DECADENZA PER INADEMPIMENTO	
 L'inadempimento degli obblighi e l'inosservanza delle prescrizioni di cui al	
 presente atto comportano, previa contestazione dell'addebito, la decadenza	
 della concessione, oltre al risarcimento del danno, e, in casi di particolare	
 gravità, la sospensione o l'esclusione da future assegnazioni di spazi o	
 strutture in gestione all'Azienda forestale	
6	

La presente concessione decade di diritto, senza necessità di diffida, nelle	
seguenti ipotesi:	
a) accertamento di assegnazione ottenuta sulla base di dichiarazioni	
mendaci o di documentazioni risultate false;	
b) inutilizzo degli spazi oggetto della presente concessione;	
c) violazione del divieto di sub concessione, di cui all'art. 3;	
d) reiterati comportamenti considerati dall'Azienda forestale gravemente	
incompatibili con le finalità istituzionali o gli interessi generali o diffusi della	
comunità	
In ogni caso caso la decadenza della concessione viene dichiarata	
dall'Azienda forestale mediante apposito provvedimento notificato al	
Concessionario	
Art. 11 - RICONSEGNA	
Alla scadenza contrattuale, se la concessione non verrà rinnovata, o in caso	
Alla scadenza contrattuale, se la concessione non verrà rinnovata, o in caso di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi La Baita dovrà essere restituita all'Azienda forestale nelle medesime condizioni nelle quali è stata consegnata, salvo normale deperimento d'uso e salvo che l'Azienda forestale intenda ritenerlo così come adattato a seguito dell'esecuzione dei lavori eventualmente concordati, libera e sgombera da	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi La Baita dovrà essere restituita all'Azienda forestale nelle medesime condizioni nelle quali è stata consegnata, salvo normale deperimento d'uso e salvo che l'Azienda forestale intenda ritenerlo così come adattato a seguito dell'esecuzione dei lavori eventualmente concordati, libera e sgombera da beni di proprietà del Concessionario o dallo stesso detenuti o posseduti,	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre mesi La Baita dovrà essere restituita all'Azienda forestale nelle medesime condizioni nelle quali è stata consegnata, salvo normale deperimento d'uso e salvo che l'Azienda forestale intenda ritenerlo così come adattato a seguito dell'esecuzione dei lavori eventualmente concordati, libera e sgombera da beni di proprietà del Concessionario o dallo stesso detenuti o posseduti, previa sottoscrizione di verbale di riconsegna	

	sostenute	
	Resta comunque a carico del Concessionario ogni responsabilità per	
	qualsiasi danno o molestia arrecati a terzi a causa dell'occupazione senza	
	titolo	
	Art.12 - RINVIO	
	Per quanto non previsto dalla presente concessione ed in quanto applicabili	
	si intendono richiamate le disposizioni del Codice Civile	
	Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere circa l'efficacia,	
	l'applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione del presente atto, così per ogni	
	vertenza, sarà competente il Foro di Trento	
	Art. 13 - SPESE CONTRATTUALI	
	Le spese per ed in causa del presente atto sono a carico del	
	Concessionario.	
_	Art. 14 - SPESE DI REGISTRO	
_	Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso	
	Art.15 – INFORMATIVA	
	Con la sottoscrizione del presente atto ambo le Parti autorizzano	
	reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e	
	14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con	
	opportuna informativa	
	Trento, lì	
	Letto, firmato e sottoscritto.	
	L'AZIENDA FORESTALE SAT - Società degli Alpinisti Tridentini	
	APS - Sezione interna di Ravina	
	dott. Maurizio Fraizingher signor Simone Navarini	
	8	

 Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile le parti, di	
 comune accordo, dichiarano di approvare specificatamente gli articoli n.2,	
 n.3, n.4, n. 5, n.6, n.8, e n. 15.	
 Trento, lì	
 Letto, firmato e sottoscritto.	
L'AZIENDA FORESTALE SAT - Società degli Alpinisti Tridentini	
APS - Sezione interna di Ravina	
dott. Maurizio Fraizingher signor Simone Navarini	
9	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: Maurizio Fraizingher

CODICE FISCALE: TINIT-FRZMRZ63P24E565K

DATA FIRMA: 18/07/2023 12:48:52

IMPRONTA: 63306261353935353361303666343663623335663262613163343436386431353637633862666562